

MONTRÉAL PLUS

19 morts dans les inondations Page 3 >

Journée occupée pour les chercheurs de la SQ Page 2

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 20 AOÛT 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Grundman et Dussault évitent la destitution

Une rentrée plutôt terne au conseil municipal

ÉRIC TROTTIER

Les conseillers municipaux Irving Grundman et René Dussault, accusés d'avoir accepté un pot-de-vin en échange d'un changement de zonage dans l'arrondissement Saint-Laurent, ont évité la destitution en faisant acte de présence à l'assemblée du conseil qui devait marquer la rentrée à l'hôtel de ville, hier soir.

Mal à l'aise, le nez plongé dans les documents qui se trouvaient sur leur bureau, les deux hommes ont rapidement pris place à leurs sièges de conseillers indépendants puisqu'ils ont été expulsés du caucus de l'Équipe Tremblay au moment de leur arrestation, au printemps dernier. « Je n'ai rien à dire pour le moment en raison des circonstances que vous connaissez », a déclaré à La Presse Irving Grundman, en précisant qu'il avait l'intention de se battre pour défendre sa réputation.

Son collègue René Dussault a pour sa part refusé de répondre aux questions des journalistes, s'en tenant à la règle qu'il s'est imposée depuis son arrestation.

Quoi qu'il en soit, les deux hommes ont évité la destitution en se présentant au conseil d'hier soir. L'article 317 de la loi sur les élections et les référendums dans les municipalités stipule qu'un membre qui n'assiste pas aux assemblées du conseil pendant 120 jours consécutifs doit être déclaré inhabile à siéger. Les deux élus avaient raté les assemblées de mai et de



Le maire Tremblay a tenu à souligner par un geste symbolique hier le retour de l'eau à Rivière-des-Prairies après que le bris d'une conduite eut privé d'eau des milliers de citoyens.

Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©

juin, et ils n'avaient pas siégé non plus en juillet, mois de la relâche parlementaire.

Cette formalité accomplie, ils vont maintenant pouvoir se consacrer à leur défense. Ils comparaitront de nouveau au palais de justice de Montréal le 4 septembre. Ils avaient été inculpés le 29 avril après qu'un policier se faisant passer pour un promoteur immobilier leur eut versé la somme de

75 000 \$ en argent liquide en échange de leur bénédiction pour un changement de zonage. Ils sont accusés d'abus de confiance, de fraude envers le gouvernement et de corruption.

Si, au bout des procédures, ils étaient reconnus coupables, ils seraient automatiquement déclarés inhabiles à siéger au conseil et perdraient tous les avantages reliés à leur élection.

Eau rétablie à Rivière-des-Prairies

Pour sa part, le maire Gerald Tremblay, qui affichait un élégant bronzage à son entrée à l'hôtel de ville, hier, a longuement remercié les citoyens pour leur patience, ainsi que les employés de la Ville et les journalistes pour leur collaboration dans les différentes crises vécues depuis le début de l'été par son administration. Le maire faisait référence à la crise du logement du

mois de juillet et au bris d'une conduite d'eau qui a privé 22 000 citoyens d'eau potable à Rivière-des-Prairies, depuis une semaine.

Le maire a d'ailleurs annoncé que l'eau devait être progressivement rétablie dans le quartier situé dans le nord-est de l'île, depuis hier matin. Le maire a cependant rappelé que l'eau n'est toujours pas potable. Des tests seront effectués dans les prochains jours et la Ville avisera, a-t-il dit.

Quelque 40 familles sont toujours sans logis à la suite du bris de la conduite d'eau, qui avait fait grimper le niveau d'eau jusqu'à deux mètres dans certains sous-sols du quartier Saint-Michel. « Je fais appel aux propriétaires afin qu'ils fassent les rénovations le plus rapidement possible », a enfin déclaré le maire, en assurant ces derniers que la Ville allait les dédommager avec autant de célérité.

Bien qu'il n'y ait pas eu de conseil depuis deux mois, le maire a été tenu fort occupé durant la période des vacances : en plus des inondations et de la crise du logement, Gerald Tremblay a dû composer avec des sans-abri qui occupaient — d'abord avec l'assentiment des autorités — un parc du centre-ville, lequel a été évacué à la suite du meurtre d'un clochard. Malgré tout, la rentrée politique était plutôt terne hier, les dossiers mis de l'avant par l'administration Tremblay n'étant pas de la plus haute importance. Le maire a par exemple annoncé que, « par souci de transparence », son administration allait désormais déposer à toutes les assemblées une liste des contrats accordés par la Ville durant le mois précédent, une mesure qu'elle avait déjà mise en place au printemps dernier.

Fini les conseillers de « deuxième classe »

Les représentants des arrondissements pourront désormais siéger aux commissions de la Ville

ÉRIC TROTTIER

IL N'Y AURA PLUS de conseillers de « deuxième classe » à Montréal.

C'est du moins le vœu du gouvernement de Bernard Landry, qui a adopté en douce au cours de l'été un décret modifiant la charte de la nouvelle ville de Montréal.

La nouvelle charte précise maintenant qu'un « conseiller d'arrondissement est un élu municipal » et que, à ce titre, il pourra désormais être nommé membre d'une commission de la Ville... et ainsi augmenter ses revenus.

Dans la charte originale de la nouvelle ville, concoctée à l'époque par Louise Harel, les conseillers d'arrondissement, qui gagnent la moitié du salaire des conseillers municipaux et qui n'ont pas le droit de siéger aux assemblées du conseil à l'hôtel de ville, ne pouvaient pas non plus se présenter aux différentes commissions publiques qui ont pour mission de réfléchir aux grands enjeux de la Ville.

Or, l'ensemble des conseillers d'arrondissement de la nouvelle ville fait partie de l'Équipe du maire Gerald Tremblay, et plusieurs avaient publiquement dénoncé

leur sort parce que qu'ils considéraient être comme des « conseillers de deuxième classe », en début d'année.

À ce moment, le cabinet du maire avait dit qu'il allait faire des représentations auprès de Québec pour obtenir davantage de pouvoirs pour les conseillers d'arrondissement. Sans tambour ni trompettes, le ministre des Affaires municipales, André Boisclair, a donc modifié la charte de la Ville pour répondre aux demandes de l'administration Tremblay, à la fin du mois de juin.

Fort des modifications apportées à la charte, le maire Tremblay voulait d'ailleurs profiter de l'assemblée du conseil d'hier soir pour annoncer la nomination de 14 « membres additionnels » — tous des conseillers d'arrondissement — aux sept commissions de la Ville (sports, finances, urbanisme, arts et culture, etc.). Ces nominations auraient entraîné des augmentations salariales importantes pour les conseillers d'arrondissement, allant de 5000 \$ pour un membre ordinaire à 15 000 \$ pour un président de commission. Mais le maire a dû reporter son projet au mois prochain à la suite des protestations de l'opposition.

« Ce qui nous choque, c'est que jamais

l'administration n'a songé à consulter M. Bourque sur le principe d'augmenter le membership des commissions. Ils auraient dû avoir l'élégance d'en discuter avec nous », a déploré la leader de l'opposition, Claire Saint-Arnaud. Selon elle, les nouvelles nominations des conseillers d'arrondissement aux commissions de la Ville auront pour effet de diminuer l'impact des représentants de l'opposition à ces mêmes commissions, limités à deux (contre sept représentants pour le parti au pouvoir).

Le conseiller du Plateau Mont-Royal, Nicolas Tétrault, a lui aussi dénoncé les modifications apportées à la charte, pour une question de principe, a-t-il dit : « C'est une totale aberration ! Comment justifier la nomination de conseillers d'arrondissement à la commission de la présidence du conseil, alors que ces conseillers ne siègent pas au conseil de ville et ne connaissent rien du fonctionnement de l'hôtel de ville ? »

Le maire a expliqué que le projet de nomination des conseillers d'arrondissement sera étudié au conseil du mois de septembre, après que son administration aura obtenu une « vue d'ensemble » des besoins des commissions.

Vote de grève à l'hôtel Delta Montréal

RÉUNIS EN ASSEMBLÉE générale hier après-midi à l'hôtel Delta Montréal, plus des trois quarts des 300 employés de cet établissement de l'avenue du Président-Kennedy, au centre-ville, ont voté à 90 % pour le déclenchement de la grève générale au moment jugé opportun. Le contrat de travail est échu depuis le 30 juin. Les principales demandes syndicales des employés du Delta Montréal portent sur des hausses salariales de 15 % en trois ans, des assurances collectives payées à 100 % par l'employeur, six semaines de vacances après 18 ans de service, ainsi que des améliorations au régime de retraite. Malgré le vote de grève, les négociations se poursuivent et une rencontre est prévue aujourd'hui entre les parties. — La Presse

Décès du politologue Gérard Bergeron

LE POLITOLOGUE et universitaire Gérard Bergeron, auteur de nombreux ouvrages d'analyse et qui a enseigné pendant plusieurs décennies à l'Université Laval, est mort vendredi à l'âge de 80 ans. Né à Charny en janvier 1922, Gérard Bergeron fit d'abord des études à la faculté des sciences sociales de l'Université Laval et était titulaire d'un doctorat en droit public et science politique de l'Université de Paris. M. Bergeron a fait sa marque comme spécialiste de l'affrontement entre l'Occident et le bloc soviétique. Au cours de sa longue carrière, il a publié quantité de textes d'analyse politique dans le quotidien *Le Devoir*. — Presse Canadienne

EN PRÉSENTOIR MAINTENANT

Il n'y a qu'une seule façon de remplir le filet de Théo...

GOLF
Le mensuel qui va plus loin

DISPONIBLE GRATUITEMENT DANS LES

- clubs de golf
- resto-bars
- hôtels et les auberges
- boutiques de golf
- magasins de golf

Les Éditions

GESCA

golfgesca@lapresse.ca



Du pain sur la planche pour les chercheurs de la SQ

Un homme est retrouvé après plusieurs jours dans la forêt du parc du Mont-Tremblant

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Le pilote de l'hélicoptère de la Sûreté du Québec et le policier qui l'accompagne ont passé, hier, une journée occupée dans les Laurentides.

En matinée, ils ont été dépêchés dans la région de Morin-Heights afin de participer aux recherches pour retrouver un homme de 68 ans disparu depuis samedi. Puis, en début d'après-midi, ils ont été envoyés dans la forêt du parc du Mont-Tremblant secourir un homme de 61 ans dans un sentier où l'accès par véhicule terrestre était impossible.

Le disparu, Léopold Riendeau n'a pas encore été trouvé, tandis

qu'Yvon Robitaille peut dire merci aux employés de l'accueil du lac Monroe et à des policiers, principalement à ceux du groupe tactique de la SQ, s'il a pu retrouver les siens sains et saufs après avoir reçu les premiers soins.

Le 12 août, M. Robitaille, demeurant à Mont-Royal, un adepte d'hébertisme, s'est rendu dans le parc du Mont-Tremblant où il a laissé son auto à l'accueil du secteur du lac Monroe. Le 14 août, constatant qu'une auto en stationnement n'avait pas bougé depuis deux jours, des employés ont avisé les policiers du détachement de la MRC des Laurentides de la SQ. Après avoir prélevé le numéro de plaque du véhicule, les policiers ont réussi à communiquer avec l'épouse du propriétaire de l'auto.

« Elle a dit à nos policiers qu'elle n'était pas inquiète car son

mari était un adepte de la marche en forêt », a indiqué hier l'agent Gilles Mitchell, des affaires publiques de la SQ.

Quelques jours plus tard, un policier a recontacté la femme pour lui dire que l'auto était toujours au même endroit et qu'il commençait à trouver bizarre cette absence prolongée. « Elle a répondu à l'agent qu'elle n'était pas inquiète, tout en soulignant que son mari aurait pu se louer un condo et un vélo. Avant de mettre fin à la conversation, elle a dit au policier que si son mari n'était pas de retour à son travail lundi matin, elle l'aviserait, ce qu'elle a fait », a ajouté l'agent Mitchell.

Elle a fait parvenir hier matin une photo de son mari par Internet et cinq à six employés du parc sont partis à pied à sa recherche et ils ont marché durant près de trois

heures dans des sentiers étroits avant de trouver M. Robitaille.

« L'homme avait des égratignures, il était faible et avait faim et soif. Les employés lui ont donné à boire et à manger en plus de lui faire un abri. Avec leur radio, ils ont communiqué avec le centre d'accueil. Il était impossible de se rendre à cet endroit en VTT. L'hélicoptère de la SQ a donc été mandaté et des spécialistes du groupe d'intervention sont descendus à l'aide d'un treuil le chercher », a raconté l'agent Mitchell.

Adepte de la marche

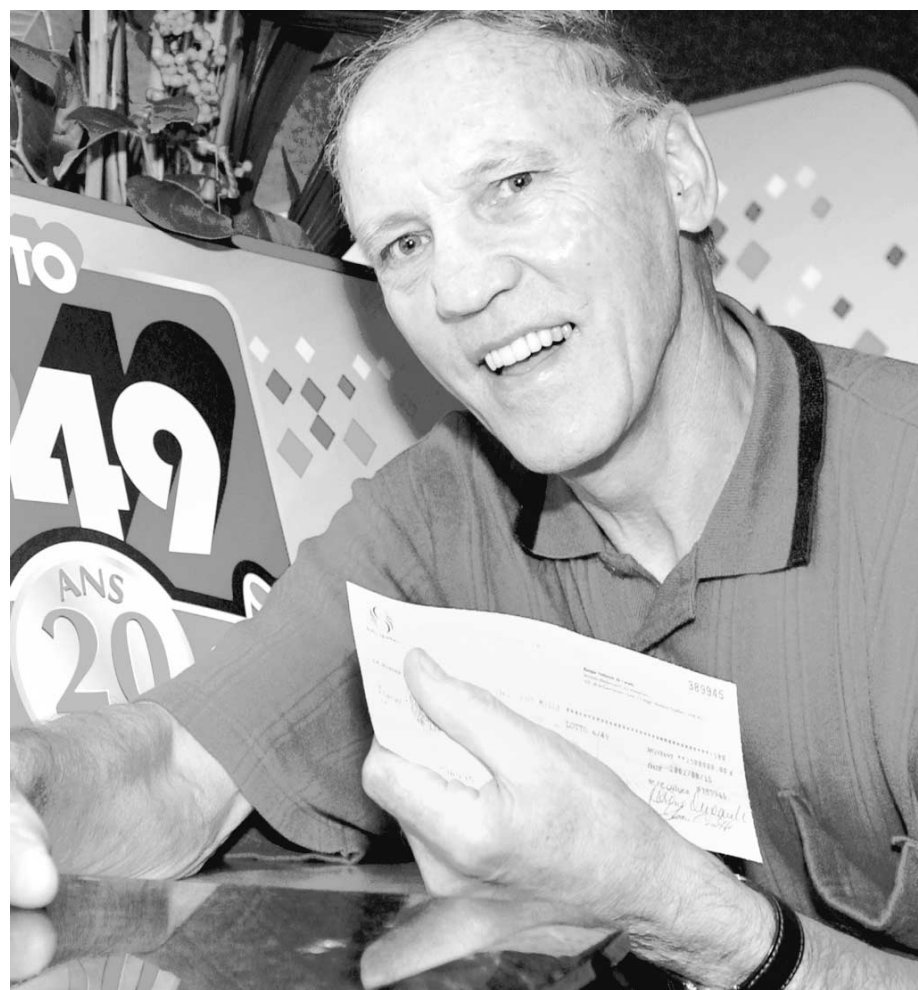
Quant à Léopold Riendeau, il a quitté samedi un centre pour personnes âgées de Morin-Heights afin d'aller prendre une marche. Et il n'est jamais revenu.



Léopold Riendeau, 68 ans.

Une promenade heureuse

Habitué à gagner des lots secondaires au Lotto 6/49, Jean-Denis Lizotte, un retraité de Boucherville, sur la Rive-Sud, a remporté la semaine dernière la rondelette somme de 2,5 millions. M. Lizotte avait acheté son billet à la Pharmaprix C. Gervais, du boulevard Fort-Saint-Louis.



Jean Chrétien reçoit le prix Scandale

LE MOUVEMENT action contribuable a remis hier son prix Scandale à Jean Chrétien, à cause de la série de conflits d'intérêts qui ont secoué le gouvernement libéral en 2001. Le prix vise à « récompenser quiconque s'est le plus démarqué dans l'art de dilapider les deniers publics ».

Une mention spéciale a été remise à Elinor Caplan et Guy Julien, des ministères fédéral et québécois du Revenu, pour « leur inaction dans le dossier des 8000 contribuables québécois ayant investi dans des projets de recherche et de développement, à l'invitation des gouvernements qui leur avaient promis la lune en leur faisant miroiter des incitatifs fiscaux ».

M. Chrétien, Mme Caplan et M. Julien se sont fait remettre, in absentia hier au centre Saint-Pierre, un « certificat de propriété » leur donnant droit à un acre de terrain sur la Lune.



Jean Chrétien

Le MAC a aussi remis son prix Oxygène à Claude Robinson pour avoir permis de « démasquer les magouilles de Cinar concernant les crédits d'impôt du fédéral versés grâce à des prête-noms ».

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Avis aux participants

Régime de rentes du personnel non syndiqué d'Ispat Sidbec Inc.

Afin de se conformer à la Loi sur les régimes complémentaires de retraites (Loi 116), nous désirons vous aviser que nous allons demander à la Régie des rentes du Québec, l'enregistrement de la modification suivante :

À compter du 1^{er} avril 2002, il y a une revalorisation du montant de la rente anticipée spéciale pour les participants au régime qui ont 31 ans et plus de service crédité.

Veuillez noter qu'une copie de cette modification peut être consultée au service des Ressources humaines de votre établissement. Nous espérons que cette information vous sera utile.

Régime de rentes non contributif d'Ispat Sidbec Inc.

Afin de se conformer à la Loi sur les régimes complémentaires de retraite (Loi 116), nous désirons vous aviser que nous allons demander à la Régie des rentes du Québec l'enregistrement de la modification suivante :

À compter du 1^{er} février 2002, il y a une revalorisation de la rente de base pour les participants d'Ispat Sidbec Inc. qui ont 31 ans et plus de service crédité et à compter du 1^{er} octobre 2002, pour les participants d'Acufil, société en commandite.

Veuillez noter qu'une copie de cette modification peut être consultée au service des Ressources humaines de votre établissement. Nous espérons que cette information vous sera utile.

Le secrétaire des comités de retraite
Jean-Yves Aubé

FUTURE SHOP

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Veuillez noter l'erreur suivante dans notre circulaire du 14 au 20 août 2002.

À la page 20 : Le téléviseur stéréo Prima de 20 po n'est pas à écran plat.

Veuillez nous excuser pour tout inconvenant que cela aurait pu causer à notre clientèle.

Merci de votre compréhension.
Département de publicité

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :

Dans notre cahier publicitaire **SEARS - DES MARQUES DE CHOIX À VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE** de 12 pages en vigueur du dimanche 18 au samedi 31 août 2002. (FM084F002).

À la page 2 : Pas de paiement avant janvier 2004 pour tous les gros appareils ménagers. **Aurait dû se lire : Pas d'intérêt avant 2004 pour tous les gros appareils ménagers.**

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvenant que ces erreurs ont pu causer à nos clients.



IVACO

**DIVIDENDES TRIMESTRIELS RÉGULIERS
ACTIONS PRIVILÉGIÉES
DE SÉRIE C, D ET E ET
ACTIONS PRIVILÉGIÉES DE SECOND
RANG, DE SÉRIE 1, 2, 3, ET 5**

AVIS est par les présentes donné que des dividendes trimestriels réguliers ont été déclarés sur les actions privilégiées et les actions privilégiées de second rang d'Ivaco Inc. en circulation et seront versés en espèces ou en actions privilégiées de second rang, de série 5, comme suit :

Actions privilégiées

	Dividende par action versé en espèces	
de série C	1,10625 \$	
de série D	0,625 \$	
de série E	0,60 \$	

Actions privilégiées de second rang

	Dividende par action	
	Espèces	Actions de série 5 Total
i) de série 1	0,25 \$	0,25 \$ 0,50 \$
de série 2	0,25 \$	0,25 \$ 0,50 \$
de série 3	0,28125 \$	0,28125 \$ 0,5625 \$

Dividende par action versé en espèces

ii) de série 5	0,65625 \$
----------------	------------

Tous ces dividendes sont payables le 1^{er} octobre 2002 aux porteurs inscrits à la fermeture des bureaux le 11 septembre 2002.

FAIT à Montréal (Québec), le 14 août 2002.

Le vice-président, chef du contentieux et secrétaire général,
Guy-Paul Massicotte



SAQ

APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : SP-1155

Projet : Travaux de réfection de toiture pour le Centre de distribution de Québec

Des soumissions pour effectuer les travaux de réfection de toiture pour le Centre de distribution de Québec seront reçues au plus tard à 14 h (heure locale), le 4 septembre 2002 par la Société des alcools du Québec (SAQ). Pour ce projet, une visite des lieux **obligatoire** pour les soumissionnaires est prévue le 28 août à 10 h 30 (heure locale) à la réception principale du 2900, rue Einstein à Sainte-Foy.

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

Siège social 905, avenue De Lorimier
Montréal (Québec) - H2K 3V9

Centre de distribution de Montréal 2021, rue Des Futailles
Montréal (Québec) - H1N 3M7

Centre de distribution de Québec 2900, rue Einstein
Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de vingt-cinq dollars (25 \$) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les entreprises titulaires de la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1) et ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la SAQ.

Le soumissionnaire devra fournir avec sa soumission, comme cautionnement de soumission, soit un chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec, soit une police de garantie souscrite par une compagnie d'assurance ou une institution bancaire autorisée à se porter caution au Québec, le tout valide pour la période stipulée au document d'appel d'offres. La valeur du cautionnement devra correspondre à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Grève à Sécur : pas de pénurie d'argent

Presse Canadienne

LA GRÈVE des quelque 900 employés de Sécur n'a pas créé la pénurie d'argent prévue par leur syndicat avant son déclenchement, le 5 juillet.

L'utilisation de briseurs de grève, permise dans ce cas puisque ce sont les lois fédérales du travail qui s'appliquent chez Sécur, a assuré le maintien de l'approvisionnement des clients de l'entreprise. Selon un porte-parole du Mouvement Desjardins, propriétaire de Sécur, la situation est presque normale, d'autant plus que les con-

sommateurs se sont tournés vers d'autres modes de paiement, notamment la carte débit.

Par ailleurs, Sécuricor, le seul concurrent de Sécur, n'enregistre qu'une hausse marginale de ses affaires au Québec, selon un représentant du siège social à Toronto.

Un porte-parole syndical a d'ailleurs reconnu que la grève n'a pas eu l'impact escompté. Il a déploré au passage que l'employeur consacre plus d'argent à ses briseurs de grève qu'au règlement d'une nouvelle convention collective.

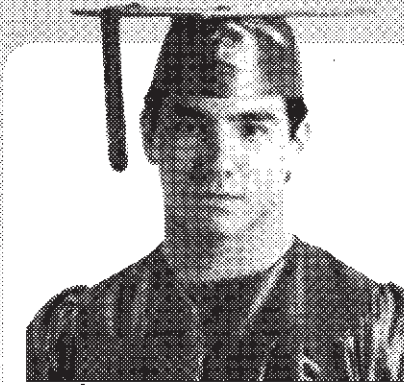
Les négociations sont au point mort depuis le 5 août.

Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique

CÉLÉBRITÉS

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- ou tout autre événement spécial



DIPLÔME

Félicitations à notre fils Jean-Charles qui vient de terminer avec succès son baccalauréat en administration. Bonne chance. Tes parents Evelyne et Robert.

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans **La Presse**
Heure de tombée : **Mercredi 17 h**

Composez le **(514) 285-6999** ou le **(514) 285-7274**
Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

CHOIX DE FORMATS

Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

La Presse

| INONDATIONS EN EUROPE CENTRALE |

La crue accélère sa course vers le nord de l'Allemagne

19 habitants sont morts à ce jour et plusieurs autres sont portés disparus

Agence France-Presse

Le bilan des inondations s'est alourdi hier avec la découverte de trois nouveaux corps en Allemagne où 19 personnes ont été tuées par les eaux depuis le 10 août, tandis que la crue délaissait la Saxe mais accélérât sa course vers le nord, en descendant le bassin de l'Elbe.

Pour faire face aux conséquences de ces inondations historiques qui touchent en premier lieu l'ex-RDA, où le chômage est bien au-dessus de la moyenne nationale, Berlin disposera d'une dizaine de milliards d'euros, notamment grâce à un report de baisses d'impôts, a annoncé en fin de journée le chancelier de l'Allemagne, Gerhard Schroeder.

Le gouvernement allemand a en effet décidé de reporter d'un an, à 2004, un programme de baisse d'impôts d'un volume de 6,9 milliards d'euros, pourtant l'une de ses mesures phares.

C'est en Saxe, État régional dont le bilan est le plus meurtrier avec 15 morts, que les trois corps ont été découverts, tandis que les eaux se retireaient. Quelque 26 personnes sont toujours portées disparues dans cet État régional.

La crue de l'Elbe, la plus importante de mémoire d'homme, se dirigeait vers le nord, plus rapidement que prévu, atteignant la Saxe-Anhalt (est), le Brandebourg (est) et la Basse-Saxe (ouest).



Photo AP

Plus de 10 millions de sacs de sable ont déjà été utilisés en Allemagne pour lutter contre les inondations, comme à Bitterfeld, dans l'est du pays, où des centaines de soldats et de bénévoles tentent par tous les moyens de protéger la ville des eaux du fleuve Mulde.

Le pic devait arriver à Magdebourg, capitale de Saxe-Anhalt, dès hier soir au lieu de demain comme prévu. À Wittenberg (est) et dans ses environs, 20 000 personnes devaient évacuer leurs logements.

Au nord, l'état d'urgence a été décrété dans plusieurs communes, notamment à Lauenbourg, dans le

Schleswig-Holstein, où une crue de 9,8 mètres est prévue plus tard dans la semaine.

Aux côtés de milliers de secouristes, près de 19 000 soldats étaient mobilisés dans la plus importante opération civile d'après-guerre de l'armée allemande. Plus de 5000 autres soldats se tenaient aussi prêts à intervenir.

Plus de 10 millions de sacs de sable ont d'ores et déjà été utilisés en Allemagne depuis le début des inondations et les autorités ont de plus en plus de mal à trouver de quoi renforcer les digues où à en ériger de nouvelles.

Alors que les sacs utilisés viennent maintenant par millions des Pays-Bas, de France, d'Espagne ou

d'autres pays européens, leur prix a par endroits grimpé de plus de 20 %, certains fabricants ou intermédiaires cherchant manifestement à profiter de la situation.

En amont, la décrue se poursuivait, notamment à Dresde où le fleuve avait atteint vendredi un record historique de plus de neuf mètres. Lundi soir, il était retombé sous les sept mètres, contre deux en temps normal. Les habitants étaient autorisés à regagner peu à peu leurs maisons. Les musées devaient commencer à rouvrir leurs portes aujourd'hui.

Mais les eaux sales de la ville comptant un demi-million d'habitants sont directement évacuées dans l'Elbe depuis vendredi, les stations d'épuration ayant été mises hors service par une crue historique de plus de neuf mètres.

Une autre menace est l'effondrement des bâtiments : pour faire contrepoids à la pression extérieure de la crue, le pompage de l'eau à l'intérieur des caves de l'Opéra Semper de Dresde a été interrompu.

Des centaines de chômeurs se sont présentés dans les agences saxonnes pour l'emploi afin de trouver un travail pour lutter contre les inondations.

Les dons ont par ailleurs continué à affluer hier, de la part de l'équipe nationale de football, du festival de musique de Bayreuth (Bavière, sud) ou encore du syndicat IG Metall. Le président de la Chambre allemande du commerce et de l'industrie, Ludwig Georg Braun, a également appelé les entreprises allemandes à la solidarité.

| DIEPPE 1942-2002 |

Armand Émond a vu mon père mourir

Pierre Vennat est actuellement à Dieppe où il assiste aux commémorations du raid sanglant du 19 août 1942, au cours duquel son père a été tué.



PIERRE VENNAT
envoyé spécial

À DIEPPE

LE 19 AOÛT 1942, à l'aube, Armand Émond est monté à bord d'une péniche de débarquement en vue d'essayer de gagner la plage de Dieppe sous la mitraille. Quelques heures plus tard, 12 des 18 hommes qui étaient dans son embarcation étaient morts, dont son commandant, le lieutenant André Vennat, mon père.

Quant à Émond, il a réussi à gagner la plage pour être aussitôt fait prisonnier par les Allemands, qui lui tiraient dessus. Il aura finalement passé 33 mois en captivité.

Tomber ainsi, par hasard, sur un homme qui a vu mon père mourir d'une façon dont je ne savais rien, a quelque chose qui prend aux tripes.

La chose est survenue hier matin, au cimetière des Vertus, à Dieppe, alors que deux dames ont abordé Roger D. Landry, l'ancien président et éditeur de *La Presse*, pour lui dire que leur père, qui s'était rendu à Dieppe pour la commémoration, était un survivant de la barque commandée par le père du journaliste Vennat. M. Landry assiste aux commémorations en tant que colonel honoraire des Fusiliers Mont-Royal, le régiment auquel appartenaient Émond et mon père.

Or, autre hasard, j'étais justement en train de bavarder avant la cérémonie avec mon frère, Michel, lui-même lieutenant-colonel des Fusiliers. Et c'est ainsi qu'Armand Émond nous expliqua, à nous qui n'avons aucun souvenir de ce père mort alors que nous étions enfants, que trois obus tirés de la plage avaient atteint la péniche avant qu'elle puisse gagner la plage, tuant 12 hommes, dont notre père.

Seuls Émond et cinq de ses camarades ont réussi à gagner la plage vivants.



photo AP

La cérémonie commémorative de la bataille de Dieppe, où quelque 1400 soldats alliés ont trouvé la mort durant la Seconde Guerre mondiale, dont 904 Canadiens, avait lieu hier en présence de nombreux combattants et dignitaires.

Quant à notre père, qu'Armand Émond qualifie de trop bon pour être un officier — trop papa pour ses hommes —, il est mort sur le coup dans la barge et son corps fut ramené en Angleterre, ce qui explique qu'il repose au cimetière militaire de Brookwood.

Après la guerre, Armand Émond a fait une longue carrière à la Société de transport de Montréal, de chauffeur de tramway à chauffeur d'autobus, puis à opérateur de métro et enfin comme changeur, avant de prendre sa retraite.

Cette histoire personnelle venait couronner, pour mon frère et moi, le dernier tour de piste des héros de Dieppe.

Des milliers de Dieppois et de Parisiens en vacances se sont massés, hier, dans ce port normand de 35 000 habitants pour applaudir à tout rompre les vétérans et les trou-

pes et fanfares canadiennes, françaises et britanniques dans un touchant défilé dans les rues de Dieppe.

Les cérémonies se poursuivront encore dans quelques municipalités des environs aujourd'hui et demain, mais, désormais, Dieppe 1942 passe à l'histoire. Cette commémoration est la dernière.

Les héros de 1942 ne seront toutefois pas oubliés : un musée, sous la direction d'Alain Buriot, perpétue le souvenir du raid, de nombreuses plaques et monuments à travers la ville. Une traverse, comme on dit ici — une rue piétonnière en fait —, conservera à jamais le nom du commandant des Fusiliers Mont-Royal, symbole des héros de Dieppe : Dollard Ménard.

| ATTENTAT DU 11 SEPTEMBRE |

Que faire des restes des pirates de l'air?

Associated Press

WASHINGTON — Parmi les débris humains délogés méticuleusement lors des travaux de déblaiement sur le site du Pentagone, à Washington, et dans l'État de Pennsylvanie, à la suite des attentats du 11 septembre, figurent des restes bien embarrassants pour les autorités américaines : ceux de neuf des pirates de l'air.

Si l'information a été tenue secrète par le FBI pendant des mois, nul ne semble aujourd'hui savoir que faire de ces restes humains si particuliers.

Il faut dire qu'une telle question relève autant du domaine de l'émotion que de la politique pour l'administration américaine, à qui il revient de décider du sort ultime qui doit être réservé aux hommes les plus méprisés de toute l'histoire de l'Amérique.

« Je crois que dans la religion musulmane, le corps du mort doit être entier pour être inhumé. Moi, je prendrais ces restes et je les éparpillerais », a lancé Donn Marshall, dont l'épouse Shelley a été tuée dans l'attentat du Pentagone. « Ils ne méritent aucune considération religieuse. »

À New York, où la monumentale tâche d'identification des restes de 2823 personnes portées disparues se poursuit, aucun reste humain n'a encore été lié aux 10 pirates de l'air qui ont projeté deux avions de ligne dans les tours jumelles du World Trade Center (WTC). Près de la moitié des familles attendent toujours que l'on identifie leurs défunts. Le risque existe toutefois qu'il ne puisse jamais en être ainsi, la majeure partie du site ayant été calcinée.

S'agissant des deux autres attentats, les restes des 40 victimes du crash de Pennsylvanie et 179 des 184 personnes tuées sur le Pentagone sont déjà identifiés depuis des mois.

Les familles des passagers des avions, celles des différents personnels de bord et de toutes les personnes qui sont mortes sur le site du Pentagone ont fourni aux autorités des échantillons d'ADN, généralement prélevés sur les brosses à dents et brosses à cheveux des victimes.

Dans le cas où ces prélèvements ne permettaient pas d'aboutir à une identification des restes retrouvés sur les sites des attentats, les autorités ont conclu qu'il s'agissait des restes des terroristes, selon Chris Kelly, porte-parole de l'Institut de pathologie des forces armées (AFIP), qui a participé au travail d'identification.

Ainsi, c'est par élimination que les autorités ont attribué aux pirates kamikazes quatre ensembles de restes en Pennsylvanie, contre cinq pour le site du Pentagone. Toutefois, sans échantillon d'ADN prélevé sur des affaires appartenant aux terroristes, les morceaux humains ne peuvent être attribués à un seul et même individu.

En revanche, il semble que les autorités aient prêté peu d'attention aux restes des terroristes mélangés à ceux des victimes.

« C'est une situation unique », constate le Dr Jerry Spencer, qui a travaillé pendant 30 ans comme médecin-chef pour l'AFIP. « Les restes des terroristes ne sont généralement pas en notre possession aux États-Unis. L'autre problème est de savoir si leurs familles vont les réclamer... »

À moins d'un mois du premier anniversaire des attentats du 11 septembre, le département d'État américain déclarait vendredi que personne ne s'était manifesté jusqu'ici.

Confiés à la garde du FBI, les restes des pirates de l'air se trouvent à Washington. « À ma connaissance, aucun de leurs amis ou membres de leurs familles n'a réclamé les restes de ces gens », a souligné un porte-parole du FBI.

| MEURTRES DES FILLETES |

Garde à vue prolongée des deux suspects

Agence France-Presse

SOHAM, Angleterre — La police britannique, chargée de l'enquête sur les meurtres des deux écolières Jessica Chapman et Holly Wells, a obtenu hier soir une prolongation de 36 heures de la garde à vue du concierge de l'école, Ian Huntley, et de sa compagne Maxine Carr, sus-

pectés dans cette affaire.

Arrêté samedi à l'aube, le couple continuait à être interrogé séparément par les enquêteurs. Ian Huntley est soupçonné d'avoir enlevé et tué les deux petites filles, alors que Maxine Carr est soupçonnée d'avoir participé à leur meurtre. Aucun des deux n'a cependant encore été inculpé.

La Presse

LES PETITES ANNONCES 987 ANNUNCIOS

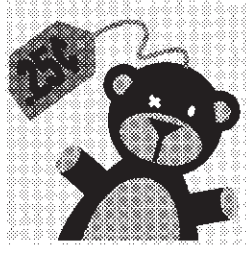
DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

- Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
Par téléphone: (514) 987-8363
Par télécopieur: (514) 848-6287
Adresse postale: Les petites annonces 7, rue Saint-Jacques Montréal, Québec H2Y 1K9

Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:
Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
Rubrique, texte et dates de parution
Personne à joindre pour vérification
Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis
Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution.
Avenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci.



VENTE DE GARAGE 3 lignes, 2 jours pour 17,34 \$ (2,89 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

100 IMMOBILIER

- ACHAT - VENTE + ÉCHANGE
Visites libres 100
Île de Montréal 101
Centre-ville 102
Vieux-Montréal 103
Maisons de prestige 104
Laval, Rive-Nord 105
Rive-Sud 106
Banlieue ouest 107
Banlieue est 108
Laurentides, Lanaudière 109
Estrie, Cantons de l'Est 110
Extérieur de Montréal 111
Bord de l'eau 112
États-Unis, hors frontières 113
Temps partagé, éco-prêtés 114
Condominiums, copropriétés 115
Maisons de campagne, domaines 116
Chalets 117
Maisons mobiles 118
Propriétés à échanger 119
Propriétés demandées 120
Fermes, terres 121
Terrains résidentiels 122
Prêts hyp. / résidentiel 123
Divers 129

- Propriétés à louer 149
Résidences pour aînés 150
Garages 152
On demande à louer 153
On demande à partager 154
Sous-location 155
Appartements meublés 156
Industriel, manufacturier 229
Entretien, sécurité, conciergerie 331
Services domestiques 334
Musiciens, artistes 337
Mannequins, modèles 339
Emplois divers 340
Emplois divers à temps partiel 342
Emplois demandés 343
Méthodes de recherche
d'emplois 348
Bénévolet 349

- 400 SERVICES PERSONNELS
Cours 350
Souhaits, événements 401
Avis de recherche 402
Compagnons, compagnons 403
Agences de rencontres 404
Clubs de rencontres 405
Lignes de rencontres 406
Astrologie, occultisme 410
Billets de sport / spectacles 419
Activités sociales 420
Escortes, rencontres, etc. 440
Studios de massage 445
Divers 450

- 600 LOISIRS ET VÉHICULES CRÉATIFS
Sports, plein air 605
Séjours, excursions 610
ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS
ACHAT - VENTE + ÉCHANGE
Motocyclettes 655
Bateaux, sports nautiques 658
Motoneiges, véhicules tout terrain 661
Véhicules récréatifs 667
Remorques 668

200 OFFRES D'EMPLOI

- MARCHANDISES ET SERVICES
La place du marché 201
Audiovisuel, photographie 203
Instruments de musique 205
Meubles, électroménagers 206
Bureaux, articles maison 207
Bureaux 310
Informatique 313
Assurance 316
Secteur automobile 317
Vente, commerce 319
Immobilier 320
Transport, camionnage 321
Hôtellerie, restauration, alimentation 322
Imprimerie, infographie 324
Technique, métiers, sous-traitance 325
Coiffure, esthétique 327
Industrie du vêtement 328

300 OFFRES D'EMPLOI

- MARCHANDISES ET SERVICES
La place du marché 201
Audiovisuel, photographie 203
Instruments de musique 205
Meubles, électroménagers 206
Bureaux, articles maison 207
Bureaux 310
Informatique 313
Assurance 316
Secteur automobile 317
Vente, commerce 319
Immobilier 320
Transport, camionnage 321
Hôtellerie, restauration, alimentation 322
Imprimerie, infographie 324
Technique, métiers, sous-traitance 325
Coiffure, esthétique 327
Industrie du vêtement 328

400 SERVICES PERSONNELS

- Cours 350
Souhaits, événements 401
Avis de recherche 402
Compagnons, compagnons 403
Agences de rencontres 404
Clubs de rencontres 405
Lignes de rencontres 406
Astrologie, occultisme 410
Billets de sport / spectacles 419
Activités sociales 420
Escortes, rencontres, etc. 440
Studios de massage 445
Divers 450

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

- Machinerie diverse, véhicules lourds 501
Camions, 4 x 4, fourgonnettes 511
Véhicules 5000 \$ et moins 518
Automobiles 550
Autos, camions antiques et de collection 557
Services divers 560
Pièces et accessoires 568
Ferraille 569
Entreposage de véhicules 575

600 LOISIRS ET VÉHICULES CRÉATIFS

- Sports, plein air 605
Séjours, excursions 610
ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS
ACHAT - VENTE + ÉCHANGE
Motocyclettes 655
Bateaux, sports nautiques 658
Motoneiges, véhicules tout terrain 661
Véhicules récréatifs 667
Remorques 668

700 AFFAIRES

- Site Internet 704
Occasions d'affaires 710
Franchises 714
Services spécialisés, financement 715
Tenue de livres, impôt 725

800 AVIS

- Avis légers 801
Avis divers, communiqués 805
Avis de dissolution, changements de nom 850

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

- Remerciements 901
Condoléances 905
Prières 908
Décès 910

100 Petites annonces

www.capresse.ca

Grid of real estate listings numbered 101 to 200. Each listing includes a number, location (e.g., Ile de Montréal, Estrie, Cantons de l'Est), and a brief description of the property or service offered.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

Grid of real estate listings numbered 201 to 300. Each listing includes a number, location, and a brief description of the property or service offered.

VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES



240 MARCHÉ AUX PUCES

A/C (2): 300 \$ et 200 \$, divan-lit noir 125 \$, sac, 100 \$, meuble à 500 CD 200 \$, 514-526-3696.

AIR CLIMATISE
Can-Am 29 000 BTU, neuf 514-333-7758

ANCIEN pain sur pattes cherché nouvelle demeure. 300 \$, 514-522-2934

ARMOIRE de pin massif non peinte, reproduction antique, 41X72, 295 \$, 514-912-7711

ARMOIRE en érable 48x21x75 po, style Louis-Philippe, couleur caennaise, collection Shermag, 1650 \$, nég. 450-666-3908

ARMOIRES de cuisine, amodo, plus modèles, 900 \$, 514-257-6049

VAS PRINX bon état, 4 électros, lit king, divans, commode etc. 514-981-8697 514-735-0012

BUREAU en pin massif de prestige 63" x 39", 4 tiroirs, style antique, 900 \$, 514-748-9941

CHAMBRE d'enfant Lépine, 2 lits simple, bureau, table, 450 \$, 514-428-0327

CLIMATISEUR (1 an) 5000 BTU 1505. Plaque chauffante 2005. Four encastres 2005. Table ext. 42" diamètre, 1005. (Clermont) 1005. 514-637-9308.

CLIMATISEUR EMERSON 7000 BTU, 300 \$, 2 ans d'usage, 514-941-1101

COUPEUR Laser coupez CLC 90, 25 000 copies, idéal PME, 13 000 \$, 450-443-9416

COUPEUR sterling Chanly neuve, 12 couverts, avec 514-941-1101

DIVAN Lit Jaymar, très bon état, 450 \$, nég. peut livrer, 450-424-2054, 514-591-6603

FAUTEUIL motorisé ergo, usé un mois, moulin à café, jus, lit, 450 \$, 514-938-3245.

LAV/SEC. GE, blanches, très bonne condition, 225 \$ les deux, 819-322-5781, 514-739-2414.

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

LA BONNE SANTÉ
Exc. massage, ac. 7/7. Reçu. 1852 Rachel E., 514-938-0707.

ALICIA Studio, massage, thé, chinois, suédois, Centre-ville. 514-938-0771

AMBIANCE unique, haut de gamme, massage thérapeutique. A.C. Reçu. (514) 383-6363.

POGÉE Le meilleur service, 10h30-22h00, 1305 Mazurette, centre l'Acadie, 514-385-3805

ATTENTION 40\$ Centre massage chinois oriental par spécialistes 450-689-7672

ATWATER STUDIO
Magnifique massage pour vous 514 931-6403

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

AU CRISTAL. Massage complet, relaxation 7 jours sur 7, 10h à 22h. 514-939-2249

BIENVENUE Chez Vénu, bel endroit facile à trouver par auto. 6899 av Victoria, porte 2. 514-428-8666

CLÉOPÂTRA, excellent massage dans ambiance relaxante. Tél. 514-944-2332.

DÉCŪ ? PAS AVEC MOI!
Reçu. 514 733-3634.

EXCELLENT massage chinois. Apprenez le. 514-945-2652

MAGICA bienvenue! Le meilleur massage complet. 10-22h. 3510 Lacombe 514-739-8848

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

NOUVEL endroit pour vous relaxer. Massage magique. Reçu par assurance. 514-363-9449

NOUVEL endroit pour vous relaxer. Massage magique. Reçu par assurance. 514-363-9449

PARADIS SANTÉ, NOUVEAU
Bon massage donné par assistants expérimentés. Tarif spécial. 450-667-2265. 514-929-9494

SPECIAL VACANCES
Centre Au Naturel, massage, exfoliation. 514-331-0005

STRESS(E) ? FATIGUE(E) ?
Suédois prof., Privé. Reçu. 514-945-2652

UNE détente en douceur. Une gamme de soins professionnels avec offre spéciale. 514 938-4884

300 Offres d'emploi

JEAN COUTU
Commis de laboratoire avec expérience en pharmacie, temps plein. Se présenter au: 865 Ste-Catherine est, ou faxer CV au 514-849-9157.

HYGIENISTE dent., temps plein, horaire flexible, accès samedi, région St-Jérôme. Faxer cv. 450-432-5328.

SECRETÀIRE assistante dentaire exp. Mt-Ést. Message: 514-886-8717. Urgent!

SECRETÀIRE pour clinique dentaire avec exp. 36 h/sem. à L.D.R. 514-237-5087

307 EDUCATION ENSEIGNEMENT

ÉCOLES MUSULMANES DE MONTRÉAL

Enseignant(e) français au secondaire. Enseignement primaire et 6ième année primaire. Permis MEO requis.

Faxer: C.V. à M. Méhenni: 514-484-2720

308 GARDERIES

ÉDUCATEUR(TRICE)
FORMÉ(E), Poste permanent temps plein, près métro Sauve. Faxer CV au: 514-383-7871. 514-383-6103

ÉDUCATEUR(TRICE)
pour pré-maternelle Montrosson à Lussac, B.C. éducation pré-scolaire ou technique en garderie. Références et renseignements. Faxer CV 514-363-6102.

LE CPE De l'île des Soeurs, recherche ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) selon le MFE. 514-768-4727

310 BUREAUX

CA cherche stagiaire. Situé Centre-ville, C.P. 824, Centre St-Antoine ouest, Mt. H2Z/H10

COMMISS pour tout le travail de bureau et service à la clientèle dans un petit bureau du secteur de la région de la Montrosson. Personne expérimentée en comptabilité un atout. 9:50h/heure, 40 heures/semaine. Expérience en gestion. Directeur, fax: 514-934-1855, dynamark@sympatico.ca

319 VENTE, COMMERCE

VENDEUR(ES) recherché(e) pour bijoux et la main en état. 514-747-2951

CHAUFFEUR(E) bililingue, expérience classé 3. Pour compagnie de location d'événements spéciaux. Se présenter au: 6899 av Victoria, porte 2, demander Peter ou Danny, ou téléphoner au 514-738-4755.

ENTREPRENEUR de couvre-plancher est à la recherche d'un chauffeur classé 3 avec travail d'entretien, approx. 40 h / sem. Situé secteur Villes Saint-Laurent. Envoyer CV à: alexandre.morand@videotron.ca

322 RESTAURATION, ALIMENTATION

AIDE CUISINIER(E) avec exp., 3500 \$, 514-383-7588 ou rh@baltex.com a/s C. Moffat

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

COUPLE CHERCHEUR avec exp. idéal semi-retiré N.D.G. 514-908-7878, 514-781-8168

323 SERVICES DOMESTIQUES

NANNY - TORONTO
recherché pour garde de 2 enfants (7 et 2 ans). Possibilité d'acheter un appartement. Expérience, REFERENCES et permis de conduire. 1 416 783 1143

URGENT! pour personnes âgées. Cherche travailleur expérimenté, compagnie. Logis + rémunération. S.B.Brno. 514-707-7335

340 EMPLOIS DIVERS

ASSISTANT(E)-GÉRANT, AUMENTÉ MÉCANICIEN(NE)
dans un restaurant. Expérience, références et permis de conduire. 1 416 783 1143

URGENT! pour personnes âgées. Cherche travailleur expérimenté, compagnie. Logis + rémunération. S.B.Brno. 514-707-7335

343 EMPLOIS DEMANDÉS

TECHNICIEN, diplôme cherche emploi informatique, réseau, support /tech. Mt. Est et environs. Email: daliz24789@hotmail.com

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

RESTAURANT à l'Aventure-Place Jacques Cartier, recherche serveur(uses) bilingues, belle présentation. Demander Maxime ou Yvon Craton (514) 866-9439

350 COURS

RESTAURANT TSIRCO
Cuisinier(jers), barmans/barmen, gérants, tables, avec diplôme. Expérience en gestion dans la fine cuisine, sont demandés(es). Se présenter avec CV au: 514-861-1989, 514-861-1989

LA RESTAURANT à l'Aventure-Place Jacques Cartier, recherche serveur(uses) bilingues, belle présentation. Demander Maxime ou Yvon Craton (514) 866-9439

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

350 COURS

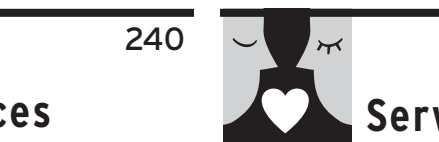
LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202

350 COURS

LA FONDRIE
Avec exp. pour pâtisseries françaises, viennoiseries, express-press. Aussi Aide Boulanger. Boulangerie Aphrodite. C.V. par fax: 514-274-1098, Tel: 514-274-5202



419 BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE

INDY CART, Rolling Stones, Elvis Story, Romeo & Juliette, Anzavis, 514-935-9999

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

ABC Douceur Inc. Fille te reçoit, centre-ville, 514-214-2855

ABELLES, Belle Lady Love, déplace, 100 \$, 514-704-9183

ADORABLE petite chatte 9 mois te reçoit 9 h: 514 893-7397

AGENCE Les Dvras Exp., Mt. River-Sud, 24 124 h, 514-893-3692, 450-664-2226

ALICE jolie douce sensuelle et sexy te reçoit, 514-329-4640

ALYSSON, nouvelle venue te reçoit en privé, (514) 835-0210

BEAUTES 18-30 se déplacent, 100 \$, 514-942-0998

BELLE dame, 42 ans, en forme 514-942-0998

BELLES ET SEXY, Hottesses V.I.P. 19 à 29 ans, te visites 1405h, (514) 807-3030

BELLES étudiantes 18-23 ans se déplacent, 514-979-8671

BETSYS: douce et sensuelle, se déplace, (514) 656-5142

BLONDE 30 ans vous reçoit en privé, 11h à 21h, 514-934-2863

CELENA 35 ans énorme buste, reçoit River-Sud, 450-677-9377

CENTRE-VILLE, jeune fille 19a reçoit, 7e Cie, 514-582-6500

SOUHAITS

Offrez vos souhaits de façon originale

Promotion d'un de vos employés
- Anniversaire
- Mariage
- Date mémorable

seulement 2,00 \$* par jour pour 3 lignes

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour *taxes en sus

LES PETITES ANNONCES

La Presse
cyberpresse.ca

987-VENDU

1 866 987-VENDU

La parution sur CYBERPRESSE.CA est incluse dans le prix

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement par le nombre de jours de parution demandés lors de la réservation. Payables avant publication.

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

ÉCHANTILLONNEUR(ES)
dans le milieu de la mode. Favor CV, 514-383-7588 ou rh@baltex.com a/s C. Moffat

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225

331 ENTRETIEN, SÉCURITÉ, CONCIERGE

CONCIERGE, à Pointe-Claire. Edifice neuf. Couple bilingue. Résidence pour retraités autochtones. Présence continue, apt. disponible. 514-606-4280 ou envoyez CV, par télécopieur au: 514-737-2225



440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

CHRISTINE, Jolie, sensuelle te reçoit, 514-723-2020

DIANE, super douce, se déplace 24h, 514-766-2975

DOUCEUR ITALIENNE V.I.P. 200 \$, 514-298-0070

ÉBLOUSSISANTE travail... Air climatisé, 514-935-8927

FEMME DE PRESTIGE Reçoit 2x/3h, (514) 833-1866

GOURMANDE de plaisir, Jolie française, 2005, 514-528-5889, ENGAGEMENTS

JOLIE BLONDE - 33 ANS Aussi duo, (514) 927-1794

MARINA, 25 ans, gros buste, reçoit River-Sud, 514-993-1081

PRINCESSE et demoiselles vous invitent dans l'océan de luxe, plaisir, ac. 514-386-7111

SAUNA 5018, Rencontre Homme sensuelle 24/24, 5018 St-Laurent 514-273-3555

SEXOTIK, jolies filles reçoivent Privé, 10-22h, Lingerie fine et talons hauts (514) 349-9147

TOT Secret Exp., jolies jeunes filles sexy reçoivent sur Maison-rose et Cluy, 514-972-0785

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

AGRÉABLE MASSAGE Privé, A.C. (514) 284-4476

AU LUXUEUX SPA, gros buste sensuel, Visa/MC 514-725-4305

445 STUDIOS DE MASSAGE

ABRACADABRA, sexy, sensuel, domination, 514-843-4774

Véhicules automobiles

30288

POURQUOI LOUER ACHETEZ

MAZDA PROTEGE SE 2002

Seulement **229\$** mois

Automatique
1000\$ comptant
+ taxes
+lecteur CD
+lecteur CD

MAZDA BOURASSA

574-385-9595

550 AUTOMOBILES

30288

POURQUOI LOUER ACHETEZ

MAZDA PROTEGE SE 2002

Seulement **229\$** mois

Automatique
1000\$ comptant
+ taxes
+lecteur CD
+lecteur CD

MAZDA BOURASSA

574-385-9595

MERCEDES C230, 97, cham-
pagné, sièges chauffants, CD,
89 000 km., excellent cond.,
21 500 \$. 514-994-3078

MERCEDES C230, 99, Com-
pressor Elegante, 49 000 km.,
excellent état, réduit 28 000\$.
Jour 514-840-7834. Soir
362-8314 ou cell. 978-8066.

MERCEDES CL 230 Komp,
2002, man., 24 000 km, toit,
38 600 \$. 514-913-1957

MERCEDES CLK320 1999,
35 000 km., A-1, aut., Boome-
rang, 46 000\$. 514-927-8541

MERCEDES CLK 320, 99,
noire opale - grise, 60 000 km,
garantie Mercedes 160 000 km.,
41 000 \$. 514-918-4442

MERCEDES E 430, 4 MATIC,
2001, silver, 24 500 km condi-
tion A-1, 4 pneus hiver neufs,
vente ou bal. loc. 514-234-7995
Jour 514-840-7834. Soir
362-8314 ou cell. 978-8066.

MERCEDES E320 4M 2000,
24 000 km., 32 000 \$. Grille int.
noire, équip. 514-598-1457.

MERCEDES 300-E-Matic '90,
A-1 Champagne, cuir bourge-
nois. 13 000 \$. 514-803-8020

MERCEDES 300SE '90, aut.,
126 000 km, jamais sorti l'hiver,
12 950 \$. Cnr 514-917-7710

MERCEDES E-320 fam., '95,
noir, int. cuir noir, 191 000 km,
3e banc. Impeccable. Suivi
d'entretien complet. 21 500 \$ +
taxes. 514-708-8892

MERCEDES SLK 230 '98 con-
vertible, 60 000 km., exc. état.
Silver, int. cuir noir. Aucun hi-
ver. 37 000 \$. 514-803-8020

MERCEDES 300 turbo diesel
99, gris, 115 000 km, 4 pneus
neufs. Gar. 160 000 km 2005.
(819) 822-7717, cuir 564-2005.

MERCURY Cougar 99, V6
31 000 km, cuir, toit, man., CD
Le Circuit Ford, 514-323-4700

MERCURY Cougar 99, V6,
aut., cuir, toit équipé, noir, gar.,
16 200 \$. Global 450-971-5222

MERCURY Cougar LS 92,
mags, a/c, 140 000 km, 3053
équipée, 52005 514-865-3553

MERCURY Marquis LS 2000,
22 000 km, toit équipé, cuir,
Chambly Toyota, 450-658-4334

NISSAN Altima 00 Se, 5 vit.,
52 000km, 8 roues neuves, état
neuf 17 800\$ 514-347-1750

NISSAN Altima GXE 96,
193000 km, A-1, démar. distan-
ce, 6 CD, +4 Pirelli + 2 pneus hi-
ver. 7000\$. 418-612-6386

550 AUTOMOBILES

00 ML 430, gar. jusqu'à 07/04
ML 55, 2 en inventaire

99 SL500 sport triple noir CD
99 SL500 6 modèles exclus
SLK 230 Cabriolet, 3 choix
5500 luxueuse, sophistiquée
ML 320 sport grand choix
CLK54 Super cabrio, noir
CLK320 coupé, sport, luxe,
plusieurs modèles.

Garantie Signature

Kelly 514 817-6681
ou 514-735-3581

SILVER STAR

7800 boul. Décarie
Montréal, Qué. H4P 2H4

550 AUTOMOBILES

PROBLÈME CRÉDIT?

2E CHANCE

FAILLITE ACCEPTÉE

Tél.: (514) 329-0909

TOYOTA PIE IX

N'ACHETEZ PAS USAGÉ

ACHETEZ CERTIFIÉE!!!

SÉRIE 3

Financement à partir : 3.9%

01, 330Ci argent 15 000km
00, 323Ci, CAB, argent
99, 528iA, noir, 57 000km
00, 323iA, argent, 45 000km
00, 323iA, argent, 44 000km
99, 323i, gr. sport 3, 2 en stock
99, 323iA, argent, 29 900 \$
99, 328i, noir, gr. sport
99, 328iA, 2 en inventaire
96, 318i, blanc 20 900 prout
95, 318i, violet 15 900 \$

SÉRIE 5

Financement à partir : 3.9%

99, 528i, argent, gr. sport
99, 528iA, noir, 57 000km
99, 528iA, argent, 32 900\$
99, 540i, noir, 6 vit, 49 900 \$
99, 540iA, argent, 34 500km
98, 540i gr. sport, 34 900\$
98, 540iA, argent, 37 900 \$

SÉRIE 7

Financement à partir : 1.9%

00, 740iA, argent, gr. sport
99, 740iA, noir, gr. sport

AUTRES

02, Mini Cooper argent
00, M23, rouge, 27 200km

MODÈLES CERTIFIÉS

PLUSIEURS AUTRES EN INVENTAIRE, VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR + D'INFO.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous aimez de la meilleure façon en utilisant votre tact. Il est possible qu'un proche vous confie ses difficultés. Si vous sentez que le temps est venu de parler de certaines questions, abordez la chose simplement. Intelligence concrète.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Bon moment pour vous libérer de certains événements liés au passé. Dans vos activités, vous trouverez plus de satisfaction en travaillant de concert avec d'autres. Relations interpersonnelles favorisées. A la maison, vous pourriez faire des changements.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous serez toute tendresse et peut-être un peu jaloux. C'est la lune qui vous y inclinera! Du côté des activités, innovez, vous aurez de bonnes idées. En matière d'argent, vous saurez mieux où vous en êtes.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Si la lune dit vrai, vous serez en pleine forme aujourd'hui. La journée est propice à l'atteinte de vos objectifs. Le tout sera de procéder posément et systématiquement. Bonne journée pour les achats.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous pourriez donner un coup de main à une personne de votre entourage car vous aurez de la concentration, de la précision et le désir de rendre service. Gardez un peu de temps pour vous seul, car vous sentirez le besoin de réfléchir et de vous reposer.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Vos proches et les autres comprendront exactement la teneur de vos sentiments. Bonne journée pour vous faire comprendre. Les personnes qui ont des enfants leur consacreront du temps. Vie amicale chaleureuse.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous avez des talents qu'il faudrait canaliser et exploiter. Bonne journée pour prendre conscience de vos forces, de vos talents et de vos désirs. En soirée, acceptez si l'on vous propose de faire quelque chose de spécial. Vous profiterez de la saison.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Ne remettez pas à plus tard une décision quant à votre futur. Il devient nécessaire de faire un choix. Côté cœur, vous verrez les choses telles qu'elles sont, sans vous illusionner. Échanges constructifs. Conversations longues.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous pourriez faire un investissement rentable ou vous associer à une personne avec qui vous feriez de bonnes affaires. Voir plus de monde vous ferait du bien. Vous aurez plaisir à vous détendre et à discuter longuement.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous aurez une approche sociable. Côté cœur, vous partagerez facilement vos réflexions et vos sentiments avec les proches. En parlant de ce que vous vivez, vous serez en mesure de comprendre ce qui se passe. Bonne journée pour conclure des ententes.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Je suis née le 22 décembre 1935 à 7h à Montréal. Que me réservent les prochaines années?

Vous êtes ce que l'on appelle un signe à pur j puisse vous avez à la fois le Soleil et l'ascendant dans le signe du Sagittaire. Cette combinaison vous a doté d'un caractère généreux, sincère et optimiste, avec un grand amour de la vie et des êtres. Votre chaleur humaine ne vous empêche pas d'être toutefois foncièrement indépendant. Il y a deux types de Sagittaire sous cette configuration: la voyageuse, poursuivie par la soif de l'aventure, et celle qui évolue dans le domaine du mental, de la philosophie ou la religion. Il y a ici beaucoup de chance et de grands succès amoureux ou sociaux pour vous. Au cours de votre vie vous serez attirée tout particulièrement par les personnes ayant l'ascendant dans les Gémeaux ou le Soleil ou la Lune dans le Sagittaire, le Bélier ou le Lion. Avec Jupiter en maison VI, 2002 peut être une période de récolte. Vous cherchez une amélioration de vos conditions de vie mais vous doutez de vos capacités. Saturne en maison IV nous indique que vous êtes à un tournant important. On cherche un centre stable et, si possible, durable. Ce n'est pas en recherchant une stabilité extérieure que l'on s'en sort le mieux, mais bien en trouvant surtout une stabilité à l'intérieur de soi. Uranus dans la maison XII vous fera sentir le poids de l'isolement. C'est en trouvant une unité en vous que vous pourrez être plus libre. On peut avoir trop de responsabilités ou encore recevoir des récompenses inespérées. Il faut accepter les échecs autant que les succès, car ils vous stimuleront.

POPULAR MONTREAL

274-5471

Certifié Pur Volkswagen

Véhicules d'occasion inspectés et garantis

d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000 km

Assistance routière 24h

99, New Jetta GLS, 5 vit, 24h, 26 152km
99, New Jetta GLS, 5 vitesses, manuel, vitres teintées, blanc, 23 859km, 2L
99, New Jetta GLS, 5 vit, vitres teintées, rouge, 47 760km, 2L
98, Jetta GL beige, aut, toit, 14 995\$
00, Passat GLS, 4 mot., aut., 41 000 km, argent, toit équipé
00, Jetta GLS VR6, 5 vitesses, bleu, 55 000km, cuir
00, GTI 1.8T, 29 000 km, noir
00, Passat GLS, automatique, noir, 43 000km.

Rabais sur tous véhicules

MODÈLES JUMI'S

MODÈLES JUMI'S DÉMOS

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

274-5471

POPULAR MONTREAL

POPULAR MONTREAL

AUDI

GARANTIE 2 ANS OU JUSQU'À 160 000 KM

274-5471

Financement à partir de 2.9%

Véhicules d'occasion

99, A4, 1.8T, manuel, argent, cuir beige, manuel

274-5471

POPULAR MONTREAL

POPULAR MONTREAL

AUDI

GARANTIE 2 ANS OU JUSQU'À 160 000 KM

274-5471

Financement à partir de 2.9%

Véhicules d'occasion

99, A4, 1.8T, manuel, argent, cuir beige, manuel

274-5471

POPULAR MONTREAL

POPULAR MONTREAL

AUDI

GARANTIE 2 ANS OU JUSQU'À 160 000 KM

274-5471

Financement à partir de 2.9%

Véhicules d'occasion

99, A4, 1.8T, manuel, argent, cuir beige, manuel

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE + 2001,
aut., a/c, 29 000km, 14 800 \$
S.D. Auto 514-952-9908

TOYOTA Corolla LE 99, aut.,
cruise, a/c, 100 000 km, tout
élect., mags, alarme, CD, pro-
longe transférable 72mois 160 000km
450-667-3293

TOYOTA Corolla LE 99, aut.,
gr. élect., air, gar., 32 000 km
514-329-0909

TOYOTA Corolla LE 98, choix
de 2, aut., a/c, groupe élect.,
garantie, special Gilles
Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Corolla VE 98, 4 ptes,
aut., a/c, vitres électriques, garantie
prolongée Toyota jusqu'à
qu'à oct. 2005 ou 160 000 km.
Seulement 14 995 \$
www.vw-sources.com
(514) 683-2030

TOYOTA Corolla S 2001,
bleue, session ball, cause dé-
part. Aubaine. 514-766-5125

TOYOTA Corolla VE 98, 4 ptes,
aut., a/c, vitres élec., groupe élec.,
1,79505 taxes 514-777-2485

TOYOTA Echo '00, a/c, 20 000
km, 2695\$/mois ou 12 800 \$,
514-852-6339, 514-944-0989

TOYOTA Echo '00, 5 vit., 4
ptes, a/c, CD, vitres élec., St-Jacques
514-329-0909

TOYOTA Echo '00, 5 vit., 4
ptes, a/c, vitres élec., St-Jacques
514-329-0909

TOYOTA Echo 2000, 61 000
km, man., 4 ptes, a/c, CD, anti
démarr., 11 600\$. 450-663-9364
C.T. Auto. 450-433-8180

SAAB 9.3 SE 99, 5 vit. noire,
cur, 69 000 km., 20 995 \$. Sat-
urn Broadard 450-672-2500

SAAB LIQUIDER
99 9.5 aut., cuir, toit, 19 995 \$
99 9.3 aut., noir, 14 995 \$
96 900SE aut., cuir, toit mags
514-972-7169, 450-386-8660

SAAB 9.3 SE 99, 5 vit. noire,
cur, 69 000 km., 20 995 \$. Sat-
urn Broadard 450-672-2500

SATURN LW1
2000
18 000 km. aut.,
Saturn Scob Blainville
514-990-0635

SATURN SC-1 '98 aut., 68 000
km, 7999 \$. 450-975-7787
www.groupeautomobile.com

SATURN SL1, 2000, nouveau
modèle 5 vit., 29 000 km, 14
950 \$. S.D. Auto 514-952-9908

SATURN SW2, 1999
34 000km, aut.
Saturn Scob Blainville
514-990-0635

SATURN SC-1 '98 aut., 68 000
km, 7999 \$. 450-975-7787
www.groupeautomobile.com

SATURN SL1, 2000, nouveau
modèle 5 vit., 29 000 km, 14
950 \$. S.D. Auto 514-952-9908

SATURN SW2, 1999
34 000km, aut.
Saturn Scob Blainville
514-990-0635

TOYOTA Tercel '97, 98, 99
man., aut., 2-4 ptes, bal. gar.
Brossard Toyota
450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Tercel '98, aut.,
man. a/c, 2/4 ptes. Prix réduit
Chambly Toyota, 450-658-4334

TOYOTA Tercel '98, 60 000
km, a/c, CD, Bal. prof. 2
ans. 8900 \$. 514-735-2511

TOYOTA TERCEL (98-99)
CHOIX DE 28
modèles, 11 995 \$

5005 À 15 000\$
TOUTES GARANTIES
CERTIFIÉES
DÉMANDER GILLES
HOULE TOYOTA
514-640-5010

TOYOTA Tercel CE 99, aut.,
intance, 4 pneus hiver, fin de bail,
10 400\$. 514-526-3036.

TOYOTA Tercel CE 98, 2 ptes
noir, 5 vit., 77 000km.

Chambly Toyota 450-653-1003

TOYOTA Tercel CE 98, aut.,
air, 17 000 km, gar. Spécial!

TOYOTA PIE IX
514-329-0909

550 AUTOMOBILES

VOLKS Jetta GLS 2000, 4 ptes,
5 vit, vitres, antirouille, très pro-
pre, 73 000 km., 16 950 \$
Réginald 514-624-9215

VOLKS Jetta GLS 2000 5 vit.,
rouge, a/c, 50 000 km., 9 1700 \$
19 750 \$. 514-802-5173.

VOLKS Jetta GLS 2000, 4 ptes,
5 vit, vitres, antirouille, très pro-
pre, 73 000 km., 16 950 \$
Réginald 514-624-9215

VOLKS Jetta GLS 2000 5 vit.,
noire, a/c, 50 000 km., 15 500\$.
gar. ou 4088 \$. 514-349-0961

VOLKS Jetta GLS TDI 2000, 5
vit. Bas km, 514-990-8977

VOLKS Jetta GLS ST-EUSTACHE

VOLKS Jetta GLS TDI 2002,
20 000km, CD, a/c, man., gar.,
24 500\$. 514-913-1142

VOLKS JETTA GLS 2000
manuelle, 32 000 km, 13 700 \$
Le Circuit Ford: 514-323-4700

VOLKS Jetta GLS 2000, 5 vit.
Bas km, 514-990-8977

VOLKS JETTA TDI 99 A 02,
17 000 km, a/c, CD, vitres élec.,
garantie 2 ans/40 000 km,
totale incluse, 16 995\$

Automobile E. Lauzon
450-430-1460

VOLKS Jetta GLS 98, 178 000
km, noire, 4 ptes, a/c, très pro-
pre, 9500 \$. 450-964-7658

VOLKS Jetta TDI, 2000, bleu,
5 vitesses, air, 17 900 \$
99, 328i, noir, 20 900 \$
(514) 630-3666

VOLKS Jetta TDI GLS 2000,
man., 92 000 km, bleu/beige, toit,
mags, 6 CD, 514-697-8655

VOLKS Jetta Wolfsburg 99, 5
vit., vit. équipé, bleu, gar.,
14 995 \$, Global 450-971-5222

VOLKS New Jetta '99 TDI, 5 vit.
a/c, bas km, 514-990-8977

VOLKS ST-EUSTACHE

VOLKS New Jetta 1999, GLS
gris, 120 000 km, Aut., A/c,
Mags 15" + 4 roues et pneus hi-
ver. Toit ouvrant. Rég. vitres-
sièges chromés, rouleurs chauffants,
17 995 \$. Femme
propr. A1, 450-466-6592.

VOLKS New Jetta GL '99 aut.,
a/c, 13 995 \$. 514-992-9777

VOLKS ST-EUSTACHE

VOLKS New Jetta GLS 2000,
vert, Mags, cuir, manuel, toit.
Spécial 19 888 \$
Honda de Laval 514-384-0444

VOLKS New Jetta TDI GLS 99,
toit, mags, 6 CD, 108 000 km.,
15 500 \$. 450-922-2281

VOLKS New Jetta '99, 5 vit. a/c,
bas km, 514-990-8977

VOLKS Passat 91, 4 ptes, aut.,
air, toit équipé, 113 000 km
Auto M. Gagnon 514-951-0262

VOLKS Passat 99, fam., bleu
rare, 1.8T turbo, 64 000 km.,
11 200 \$. 514-913-4142

VOLKS Passat 99, fam. toit,
mags, 113 000 km, 11 995 \$

NORDEST VOLKS 325-3432

VOLKS Passat GLX fam. 2000;
aut. Cuir, 514-990-8977

VOLKS Passat GLX fam. 2000;
aut. Cuir, 514-990-8977

VOLKS Passat GLS 2000,
00, Cabriolet GLX, 23995\$
99, Cabriolet GLS, 22200\$
00, Jetta TDI GLS, 20995\$
00, Passat GLS aut., 22995\$
02, Passat GLS, 20995\$

Plus de 70 véhicules
en inventaire

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

450-684-8110

LAVAL

VOLKSWAGEN

01 Jetta GLX VR6 27000km, 27495\$
01 Jetta GLS TDI 21000 km, 25995\$
01 Jetta GLS 21000 km, a/c, 21995\$
01 Passat GLX 4 mot., 15151km
01 Jetta GLI 23400 km, a/c, 21995\$
99 Jetta GLI TDI Spécial,
99 Cabriolet GLX, 23995\$
99 Cabriolet GLS, 22995\$
00, Jetta TDI GLS, 20995\$
00, Passat GLS aut., 22995\$
02, Passat GLS, 20995\$

Plus de 70 véhicules
en inventaire

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

450-684-8110

LAVAL

VOLKSWAGEN 2002

JETTA TDI, Toit, cuir,
JETTA GLS, 5 vit, 26 900 \$
GOLF GLX, a/c, 5 vit,
Jetta GLI, 1.8 t, 5 vit,
Jetta GLS, 5 vit, aut, cuir,
Jetta GLS, 5 vit, aut, cuir,
Dém. sp. spécial sur place.

514 990 - 8977

VOLKS ST-EUSTACHE

VOLVO A LIQUIDER

99 S70 GLT, 20 900 \$

99 S70 GLT, 21 995 \$

99 S70 GLT, 22 995 \$

VOLVO 94, aut., toit ouvrant,
bleu-vert, 152 000 km, 11 995 \$
diat. 11 000 \$. 514-696-7383

VOLVO AUTOTECH

OUVERT 5 JOURS 4 SOIRS

Autos vérifiées et garanties

Financement sur place

35 VOLVO sur stock!

Spécial Vacances

01 V70 T5, 17 pp., 40 000km
00 S70 SE, toit, 78 000km
99 S80 T6, 17 pp., 104 000km
99 V70 XC, AVID, 100 000km
99 V70 GLT, cuir, 151 000 km
99 S70 T5, 16 pp., 100 000 km
99 S70 T5 SE, 16 pp., 82 000km
99 V70 T5, 16 pp., 81 000 km
98 S70 GLT, cuir, 155 000 km
96 855 turbo, 16 pp., 80 000 km
94 S80 GLE, toit, 123 000 km

PIECES - SERVICE: 365/H

LES CLIMATS

SPECIALITE VOLVO

SAAB - MERCEDES - BMW

www.autotechvolvo.com

99 bien entretenue, gar.
99 C70 convertible 70 000km,
33 000\$
99 S70GLT 33 000km 25 900\$
99 S70GLT 56 000km 24 500\$
99 S70A 68 000km, 23 500\$
98 S70M 94 000km, 23 500\$
98 V70 GLT 7 pass., 22 000 km
109 000km.

98 S70 SE, 82 000km, 19 900\$
Garage Blainville 450-434-1169
www.servicivolvo.com

VOLVO 850 GLT 99, aut., rou-
ge, a/c, 165 000 km, étai A-1
9450 \$. 514-234-8786

550 AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE + 2001,
aut., a/c, 29 000km, 14 800 \$
S.D. Auto 514-952-9908

TOYOTA Corolla LE 99, aut.,
cruise, a/c, 100 000 km, tout
élect., mags, alarme, CD, pro-
longe transférable 72mois 160 000km
450-667-3293

TOYOTA Corolla LE 99, aut.,
gr. élect., air, gar., 32 000 km
514-329-0909

TOYOTA Corolla LE 98, choix
de 2, aut., a/c, groupe élect.,
garantie, special Gilles
Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Corolla VE 98, 4 ptes,
aut., a/c, vitres électriques, garantie
prolongée Toyota jusqu'à
qu'à oct. 2005 ou 160 000 km.
Seulement 14 995 \$
www.vw-sources.com
(514) 683-2030

TOYOTA Corolla S 2001,
bleue, session ball, cause dé-
part. Aubaine. 514-766-5125

TOYOTA Corolla VE 98, 4 ptes,
aut., a/c, vitres élec., groupe élec.,
1,79505 taxes 514-777-2485

TOYOTA Echo '00, a/c, 20 000
km, 2695\$/mois ou 12 800 \$,
514-852-6339, 514-944-0989

TOYOTA Echo '00, 5 vit., 4
ptes, a/c, CD, vitres élec., St-Jacques
514-329-0909

TOYOTA Echo '00, 5 vit., 4
ptes, a/c, vitres élec., St-Jacques
514-329-0909

TOYOTA Echo 2000, 61 000
km, man., 4 ptes, a/c, CD, anti
démarr., 11 600\$. 450-663-9364
C.T. Auto. 450-433-8180

SAAB 9.3 SE 99, 5 vit. noire,
cur, 69 000 km., 20 995 \$. Sat-
urn Broadard 450-672-2500

SAAB LIQUIDER
99 9.5 aut., cuir, toit, 19 995 \$
99 9.3 aut., noir, 14 995 \$
96 900SE aut., cuir, toit mags
514-972-7169, 450-386-8660

SAAB 9.3 SE 99, 5 vit. noire,
cur, 69 000 km., 20 995 \$. Sat-
urn Broadard 450-672-2500

SATURN LW1
2000
18 000 km. aut.,
Saturn Scob Blainville
514-990-0635

SATURN SC-1 '98 aut., 68 000
km, 7999 \$. 450-975-7787
www.groupeautomobile.com

SATURN SL1, 2000, nouveau
modèle 5 vit., 29 000 km, 14
950 \$. S.D. Auto 514-952-9908

SATURN SW2, 1999
34 000km, aut.
Saturn Scob Blainville
514-990-0635

SATURN SC-1 '98 aut., 68 000
km, 7999 \$. 450-975-7787
www.groupeautomobile.com

S



Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

- BEAULIEU (Coulombe), Thérèse**
- BISSON, Louis**
Montréal
- BRAULT MUIR, Thérèse**
Montréal
- DURAND, Émilie**
Baie St-Paul
- ÉTHIER Boudreau, Marie-Marthe**
Ville de Laval
- FRAPPIER, Réjean**
Sorel-Tracy
- GIRARD, Marc**
Boucherville
- LABRECQUE, Marthe**
Montréal
- LAROCHE, Paul-Émile**
- LEFEBVRE, Gilles**
Montréal
- LEMIEUX, Liliane**
Montréal
- MARCHI, Aldo**
Montréal
- MELOCHE, Paul**
Laval
- ORBAN, Edmond**
ANCAUX, Anne-Marie
- Trois-Pistoles
- OUMMET, Cécile**
- ROGER, Jean-Noël**
Mont-Laurier
- TEES, Douglas H.**
Montréal
- TETRAULT, Olga**
- THÉORET, André**
Candiac



ÉTHIER (née Boudreau), Marie-Marthe
1934 - 2002

À Ville de Laval, le 17 août 2002, à l'âge de 68 ans, est décédée Marie-Marthe Boudreau, épouse de Jacques Éthier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marc (Lucie), François et Julie, ses petits-enfants: Laurie Jade et Sandrine, sa sœur Rachel, son frère Jacques, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Des dons à la Fondation du Québec des maladies du cœur seraient appréciés. À sa demande, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire St-François d'Assise Urgel Bourgie
6700, Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 août à 10 h, en l'église St-Fabien, 6455, de Renty, Montréal, et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Heures des visites: mercredi de 8 h à 9 h 30.



LAROCHE, Paul-Émile

La famille Larouche a la regret de vous faire part du décès de Paul-Émile Larouche. Natif du Témiscamingue, ayant été élu président en Outaouais ancien propriétaire de la "Boucaillerie Chelsea", s'est éteint le dimanche 18 août 2002, sous les soins exceptionnels de la Maison Mathieu-Froment-Savoie. Il laisse dans le deuil sa conjointe Bernadette Éthier; ses fils Serge (Denise Perron), Mario (Lisa Diner) et Denis (Renée Dancause); ses petits-enfants Simon, Vincent et Adam ainsi que de nombreux membres de sa famille et ami(e)s si précieux. Il sera exposé à la

Coopérative funéraire de l'Outaouais
95 boul. Cité des Jeunes à Hull
le vendredi 23 août 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le samedi 24 août 2002 à compter de 9 h.

Le service religieux aura lieu en l'église St-Stephen, au 212, chemin Old Chelsea, le samedi 24 août 2002 à 11 h. Des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés.

Pour renseignements :
Téléphone : (819) 778-2425
Courriel : cfam@cfco.coop
Télécopieur : (819) 778-2426



TEES, Douglas H.
1944-2002

À l'Hôpital Royal Victoria, le 16 août 2002, après une lutte courageuse, est décédé Douglas Herbert Tees, à l'âge de 57 ans. Outre son épouse et amie bien-aimée Lise Bergeron et sa fille adorée Catherine, il laisse dans le deuil sa mère Elsie Tees (feu le notaire Herbert Henry Tees), sa sœur Nancy (feu Douglas Lloyd) et ses enfants: Stephen (Marie-Hélène Gauthier), Jennifer (Pierre Moussette) et Carolyn; son beau-père, Paul-Émile Bergeron, ses belles-sœurs et son beau-frère: Monique, Denise (Gérald Drew), Claude et Diane (Jean Choquette), plusieurs neveux et nièces, parents, amis et collègues. Associé principal du cabinet d'avocats Ogilvy Renault, M. Tees y a pratiqué pendant plus de trente ans en droit du travail et de l'emploi. La famille accueillera parents et amis le mardi, 20 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au

Centre funéraire Côte des Neiges
4525 Côte des Neiges, Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi, 21 août, à 11 h, à l'église St. Peter's, 900 boul. Laird (coin Churchill), Ville Mont-Royal. Au lieu de fleurs, les personnes désireuses de souligner la mémoire de M. Tees peuvent faire parvenir un don à la Fondation de l'Hôpital Royal Victoria, 687 avenue des Pins ouest, Montréal H3A 1A1 ou à l'Orchestre Symphonique de Montréal, dont M. Tees était un fervent supporter, au 260 boul. de Maisonneuve, 2e étage, Montréal H2X 1Y9.

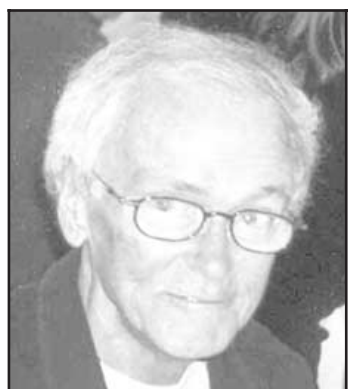
DÉCÈS

BEAULIEU (Coulombe), Thérèse
1929 - 2002

Autrefois de Ville St-Laurent, le 17 août 2002, à l'âge de 73 ans, est décédée Thérèse Coulombe, épouse de Roland Beaulieu. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Guy Bourgault), Richard (Diane Murray), ses petits-enfants: Julien et Simon, sa sœur, son frère, ses belles-sœurs et beaux-frères ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3955 Côte-de-Liesse, St-Laurent
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 22 août à 11 h en l'église St-Laurent et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 9 h 30.



FRAPPIER, Réjean

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel de Sorel-Tracy, le 19 août 2002, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Réjean Frappier (courtier d'assurance), époux de Cécile Veillette, demeurant Route Marie-Victoria à Contrecoeur. M. Réjean Frappier laisse dans le deuil, outre son épouse: ses filles Marie-Claude (Jean Mandeville), Andrée (André Lapointe), ses quatre petits-enfants Karolanne, Rose-Marie, Philippe et William, sa mère Julienne Thérèse (feu Roland Frappier), ses sœurs Lucille, Suzanne (Réginald Nadeau), Ghislaine, ses beaux-frères et belles-sœurs, famille Veillette Jean-Guy (Diane Cloutier), Gaetan, Diane (Etienne Lamy), Normand (Louiselle Moreau), Yvon (Odette Allaire), Louise (Steve Hétu), Nicole et son ami, neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, nombreux autres parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s au

Salon S. Jacques & Fils
75 Elisabeth, Sorel-Tracy

Journal d'accueil: le mercredi 21 août 2002 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 11 h.

Les funérailles auront lieu le jeudi 22 août 2002 à 15 h 30 en l'église St-Pierre de Sorel suivies de l'inhumation au Clos des Saints-Anges de Sorel-Tracy.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital Hôtel-Dieu ainsi que les gardes Béatrice, Charon et Mona pour les bons soins prodigués. Des dons pour la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Direction funéraire : S. Jacques & Fils inc.
75 Elisabeth, Sorel-Tracy
Tél.: 450-743-5566
Télééc.: 450-743-2578

LEFEBVRE, Gilles
1926 - 2002

À Montréal, le 18 août 2002, à l'âge de 76 ans, est décédé Gilles Lefebvre. Il laisse dans le deuil son épouse Marie-Hélène Gauvreau Lefebvre; ses enfants Jean-Marie (Diane Goupil), Yves, Françoise (Jean-marc Dugré), Philippe (Edith Morin) et Bernard (Nathalie Primeau); ses sept petits-enfants; ses sœurs Colette (Pierre Seers) et Marthe; sa belle-mère Marguerite Roux Gauvreau; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses fileuls; ses neveux et nièces; autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Salon Alfred Dallaire inc.
1111 Laurier Ouest, Outremont

le mercredi 21 août de 16 h à 22 h et le jeudi matin à compter de 9 h.

Les funérailles auront lieu le jeudi 22 août à 11 h en l'église Ste-Madeleine (angle Outremont et Lajoie), le cortège se rendra ensuite au cimetière Notre-Dame-des-Neiges pour l'inhumation. Au lieu de fleurs, des dons à la fondation de votre choix seraient appréciés.



OUMMET (née Aubin), Cécile
1929 - 2002

Chère maman,

En ce beau soir du 17 août, après ton courageux combat contre la maladie et malgré ton goût de vivre, tout doucement tu t'es envolée vers un monde de paix, d'amour et de quiétude. Nous sommes heureux que tes souffrances aient à jamais terminées. Toujours nos coeurs seront remplis de ta présence. Merci de nous avoir respectés tous et chacun dans notre individualité.

Rassemblant à ta manière ton époux, André Oummet et tes enfants, André (Louise Bastien), Luc (France Beaudoin), Marie-Claude (Claude Dufour) et Lyne (Michel Grennan), tu nous as transmis un beau message d'amour au crépuscule de ta vie.

À tes petits-enfants, Frehderich, François-Alexandre, Mélanie, Guillaume, Charles-Emmanuel, Myriam, Kristel, Karel, Erika, Lucas, ton arrière-petite-fille Ariane, ton frère, Norbert, tes sœurs, Thérèse, Flo et Gaëlane, tes beaux-frères et tes belles-sœurs, tes neveux, tes nièces, tes cousins, cousines et amis.

Tu laisses des souvenirs merveilleux empreints de douceur et de joie de vivre, et un beau message d'amour et d'unité dans ta famille et le monde entier.

Dans cet esprit, tes enfants souhaitent recevoir la famille, parents et amis au

Complexe funéraire Régional Guay inc.
418, boul. Labelle (angle autoroute 640)

Rosemère

Les funérailles auront lieu à l'église Ste-Thérèse d'Avila, le mercredi 21 août à 10 heures et de là, retour à la chapelle du complexe pour une dernière prière. Visites: mardi de 19 heures à 22 heures, mercredi dès 8 h 30.

Un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

ROGER, Jean-Noël
1923 - 2002

Paisiblement et entouré de sa famille, à l'hôpital de Mont-Laurier, le 18 août 2002, est décédé à l'âge de 79 ans, monsieur Jean-Noël Roger, époux de Blandine Palardy. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Christiane (Aimé H. Zayed), Danielle (Céline Côté), Ivan (Maryse Deslandes), Lucie (Pierre Barthe), Louis-Marie (Marjorie Poisson) et Jean-Benoît, ses petits-enfants, Sébastien, Mathieu, Marie-Eve, Maude, Alexandre, Maxime, Guillaume et Emilie; ses sœurs, Fleurette et Antoinette, ses beaux-frères, belle-sœur, cousins, cousines, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3517, boul. Lévesque, Chomedey, Laval
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 août 2002, à 11 h, en l'église St-Martin et de là au cimetière St-Martin. Sincères remerciements à toute l'équipe des soins palliatifs du CHCR. Antoine-Labelle de Mont-Laurier. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi à compter de 9 h 30.

TETRAULT, Olga (née Wydet)

Subitement tôt lundi matin, le 19 août 2002, à l'âge de 75 ans, est décédée Olga Wydet Tetrault, épouse de feu Eddy Tetrault, sœur de feu Mike Woodet. Mère bien-aimée de Carol-Anne (Tony Sirsly) et Darlene (Peter Raymont). Grand-mère de David, Francesca, Michael et Dominique. Elle laisse également dans le deuil ses nièces, neveux, parents et sa meilleure amie Grace ainsi que d'autres amis. La famille recevra les parents et amis au

Complexe funéraire Mont-Royal
1297, ch. de la Forêt, Outremont
(514) 279-6540

le mercredi 21 août de 15 h à 20 h, jeudi de 10 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 22 août, en la chapelle Mont-Royal, à 11 h suivies d'un goûter.

Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Les condoléances peuvent être envoyées à
www.everlastinglife.com



BISSON, Louis

À Montréal, le 17 août 2002, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Louis Bisson, époux de feu Madeleine Cassidy. Il laisse dans le deuil ses enfants Yves (Ninon Pelletier) et Josée (Frank Abbate), ses petits-enfants Catherine Bisson, Mathieu et Nicolas Rondeau, ses frères Napoléon et Paul (Thérèse Lemay), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que parents et amis. Il sera exposé au

Salon Alfred Dallaire
1111 rue Laurier Ouest à Outremont

le mercredi 21 août dès 9 h 30.

Les funérailles auront lieu à 11 h en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, 750 Av. Outremont et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



BRAULT MUIR, Thérèse
1926 - 2002

À Montréal, le 13 août 2002, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Thérèse Muir, épouse de Jean-Paul Brault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Michel et Diane. Ses funérailles ont eu lieu le samedi 17 août 2002.

Direction funéraire Magnus Poirier inc.

GIRARD, Marc
1957 - 2002

Subitement, à Boucherville, le 18 août 2002, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Marc Girard, employé de AT & T Canada, époux de Louise Chartrand. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Maude, ses parents M. Robert Girard et Mme Olivette Allard, son frère Yves (Denise), sa sœur Elise (Ricardo), sa grand-mère Blanche Girard, sa belle-mère Gisèle Brault Chartrand, ses beaux-frères Robert et André (Lisa), plusieurs parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Pierre Tétrault Inc.
549, Samuel-de-Champplain
(à l'est de Montarville sortie 19 de la route 132)

Boucherville

Une liturgie de la parole sera célébrée le mercredi 21 août à 20 h en la chapelle du **Complexe funéraire Pierre Tétrault**. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 20 h.

LABRECQUE, Marthe (Choquet)
1923 - 2002

À Montréal, le 16 août 2002, est décédée Marthe Choquet, épouse de Louis-Charles Labrecque. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, France (Pierre Castera) et Céline (Paul Martineau), ses petits-enfants, Martine et Patrick, ses sœurs, Marie-Paule, Madeleine et Thérèse, ses frères, Pierre et Gilles, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 24 août, à partir de 10 h 15, en l'église St-Isaac-Jogues, 1335, rue Chabanel Est, à Montréal. Les funérailles auront lieu à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut de cardiologie seraient appréciés.

Direction Urgel Bourgie

LEMIEUX, Liliane (née Carignan)
1917 - 2002

À Montréal, le 18 août 2002, à l'âge de 85 ans, est décédée paisiblement Liliane Carignan, épouse de feu Roger Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Andrée (Ivan La Rocque) et Claude (Murielle Deschênes); sa cousine Maria Ash, ses petites-filles, Yolen (Patrick Doré) et Julie; son arrière-petite-fille Laurie-Anne ainsi que ses belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces, parents et amis. La famille désire exprimer toute sa gratitude à Maria Ash pour toutes ses années passées à veiller au bien-être de maman.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
745, rue Crémazie Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 22 août, à 11 h, en l'église Christ-Roi et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures de visites: le mardi 20 août de 19 à 22 h, le mercredi 21 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 9 h 30.

MARCHI, Aldo
1917 - 2002

À Montréal, le 18 août 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé Aldo Marchi, époux de feu Anita Carufel. Il laisse dans le deuil ses enfants, Pierre (Alette Lamotte), Jean (Jeannine Trotter), Denyse (Michel Soucy), Hélène (Michel Sarrazin) et Claude; ses petits-enfants, François, Dominique, Caroline, Véronique, Stéphanie, Nathalie, Mélanie et Xavier; sa sœur, Matilde Marchi Dandavino, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
175, Jean-Talon Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi 21 août, à 10 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Défense et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital St-Luc ou à la Fondation de l'hôpital Jean-Talon seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi dès 8 h 30.

MELOCHE, Paul
1918 - 2002

À Laval, le 16 août 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Paul Meloche, époux de Mme Mariette Turcot-Meloche. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants Françoise (Jean Provost), Robert (Micheline Arseneault), Yves (Louise Dunberry) et Denis (France Bourbeau), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse également son frère, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis. Il ne sera pas exposé. Un service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église St-Pie X, boul. Cardinal, angle St-Pie X, Laval, le mercredi 21 août à 11 heures. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30. Des dons à la Fondation canadienne du Parkinson seraient appréciés.

Direction Alfred Dallaire inc.



DURAND, Émilie

Émilie Durand est décédée à Baie St-Paul, à l'âge de 22 ans. Elle a rejoint son papa Luc Durand. Elle laisse dans le deuil sa maman Loulou Duperré, sa sœur Pascale (Alain Roy) et son frère Antoine (Rebecca Degani), sa grand-maman Jeannette Duperré, ses oncles Pierre Duperré (Monique Côté), Jean Duperré (Danielle Chaumont), Thomas Duperré et Gabriel Durand ainsi que ses tantes Louky Bersianik, Marielle Durand, Hélène Durand, Lise Durand, Françoise Durand (Gaston Lambert), Margo Durand (Pierre Engrand), de nombreux neveux et nièces et une multitude d'amis. Émilie était la Tata chérie de Maxime, Ugo et Delphine. La famille recevra les visiteurs au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
3860, Décarie, Montréal
www.urgelbourg.com

le mercredi 21 août de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Ceux qui le désirent peuvent faire des dons à suicide-action Montréal (514) 376-7446.

Faites un don à :

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

(514) 934-4846
www.fondationpourenfants.com

URGENT

Ben Ferreira

respire mieux, grâce à

MedicAlert

Ben Ferreira participe à des compétitions de patinage artistique de calibre international partout à travers le monde. Il est également asthmatique. Son bracelet MedicAlert® le suit partout car il donne accès, 24 h sur 24, à de l'information médicale d'urgence qui pourrait lui sauver la vie.

MedicAlert
Toujours là
www.medicalert.ca

Pour plus d'information
1 800 668-6381

